



# Plata dla Ploania Antermëia

## Sant'Antone Abat

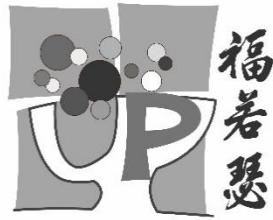
Ploan: siur Paul Campei

E-mail: campei.paul@rolmail.net

Calonia: 0474/520012

Siur Paul: 380 7345533

UNITÉ PASTORALE



VAL BADIA

[www.unitepastorala.org](http://www.unitepastorala.org)

Ann C

04.09.2016 - 23. domënia ia por l'ann

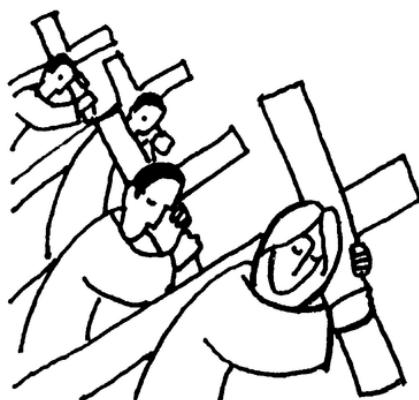
n. 41

## Punsé danfora

Sap 9, 13–19 | Fil 9b–10.12–17 | Lc 14, 25–33

### Dal Vangele do San Lüca:

Te chël tëmp <sup>25</sup>canche n gröm de jënt accompagnâ Gejù, s'äl ôt pormez a d'ëra <sup>26</sup>y ti à dit: Sc'al n'é un che vëgn da mè y ne desprijëia nia pere y uma, fomena y mituns, fredesc y sorus, y ćinamai süa vita, ne sciàfiel nia da ester mi discepul. <sup>27</sup>Chël che ne porta nia süa crusc y ne me vëgn nia do, ne sciafia nia da ester mi discepul. <sup>28</sup>Sce un de os ô fà sò na tor, ne se sëntel nia jö impröma y fej do i cunċ, por odëi sce sü mesi arjunj por so plann? <sup>29</sup>Zënza podéssera sozede, ch'al fajess la fondamënta, mo ch'al ne sciafiass nia spo da rovë le fabricat. Y düc chi che l'odess, le coienass <sup>30</sup>y dijess: Chësc child à metü man da fà na tor y n'à nia sciafié da la rovë. <sup>31</sup>O sce n re va a fà vera cuntra n ater, ne se sëntel nia jö denant y pënsa sura, sc'al po, cun sü diescmile omi, jì cuntra chël che vëgn decuntra cun vintmile? <sup>32</sup>Sc'al ne po nia, spo ortiëiel sü anunziadus adora assà cína che l'ater é ciamò dalunç y prëia do pêsc. <sup>33</sup>Porchël ne po degun de os ester mi discepul, sc'al ne renunziëia nia a döt so avëi.



## Zuspruch AM SONNTAG

### 23. Sonntag im Jahreskreis C

An den Scheidewegen des Lebens stehen keine Wegweiser.

Charlie Chaplin

Letöres dla 24. domënia ia por l'ann:

Es 32, 7–11, 13–14 | 1 Tim 1, 12–17 | Lc 15, 1–32

**Edema liturgica dai 04.09. ai 11.09.2016**

<b>2016</b>	<b>Ora</b>	<b>Mëssa</b>
<b>23. DOMENIA 04.09</b> <b>Festa di Angeli Custodi</b> <i>oferta a bëgn dla dlisia</i>	<b>9.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa por la comunità</b> a onur di Angeli Custodi aniversar + Milia Tasser + Clara Ferdigg
<b>LÖNESC 05.09</b>	<b>8.00</b>	<b>s. Mëssa – scomenciamënt Ann de scora</b> en onur di Angeli Custodi + Irma Pezzei, Colfosch
<b>MERTESC 06.09</b>		
<b>MERCUI 07.09</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> ++ de Clara Prousch
<b>JÖBIA 08.09</b> <i>nativité de s. Maria</i>		
<b>VENDRES 09.09</b>	<b>7.25</b>	<b>s. Mëssa</b> + Franz Dejaco
<b>SABEDA 10.09</b> aniversar dla consacraziun di doms de Porsenú y Balsan	<b>18.30</b>	<b>s. Messa prefestia</b> + Milio Tasser
<b>24. DOMENIA 11.09</b> <i>oferta a bëgn dla dlisia</i>	<b>09.30</b> <b>10.00</b>	<b>Corona</b> <b>Gran Mëssa</b> fam. Kircher, Mozl aniversar + Linda Sottrovisch aniversar + Oliva Frenner ++ Iule y Sepl Chizzali



# Informaziuns y terminns

Al met indô man **l'ann de scora 2016-17**. Cun chesc terminn röia indô n pü düt ala normalité. Iö oress ti aodé ai scolari, ai insegnanc y ince ales families der n bun ann de scora. Cun de bugn progresc, buna santé, beles esperienzes, bela armonia y tan de ater. Mo dandaldöt oressi der invié i scolari a süa Messa le mercui, dales 7.25. Ai portarà indô dant les suplices o ince zenza valch dla liturgia. Mo nia ma chi che à valch da fa oressi invié, mo dük! Y ince Os geniturs y lâs y neini. La Messa ia por l'edema à pa begn ince süa gran valüta. An ne po nia mete man miú le dé co cun la Messa.

*Le ploan*

**S'arjigné ca al Bato** - La Uniun dles Ëres Catoliches de nosc decanat inviéia dük i geniturs che á n pice möt da batié, pêrs che aspeta, toc y totes de nosc decanat ala preparaziun dl Bato, che vëgn tignida en sabeda ai 17 de setember dales 15.00 ales 17.00, te salf dles manifestaziuns a La Val. Prenotaziuns al 328/0717796.

**L'Uniun di Seniores da San Martin de Tor y Antermëia** organisëia en sabeda ai 10 de setember na incuntada cun marëna. I se incuntun dales 11.30 ia en Chi Plans da Mirí (coriera da San Martin sö dales 10.49, por chi da Antermëia él la possibilité da gní mená!) y jun ia dala capela de Frëina por na cõrta funziun. Do él la marëna ia dal restaurant Christlá. Prisc: 15,00 Euro cun boanda. Prëibel prenotésse anter la jöbia ai 8 de setember pro Alfred Ploner 333 365 478 o pro Loise Kircher 329 139 8721. Dük é dër bel inviá, gnide n gröm!!

## Associaziun Turistica – Manifestaziuns:

- En dedolönesc ai 06 de setember dales 21:00 **séra folcloristica** cun le grup di Schuhplattler Funes tl salf dles anifestaziuns a Lungiarü.
- Le dedmesaledema ai 07 de setember dales 21:00 **“Le monn dles liendes ladines”** cun Simon Kostner tl salf di tödafüch a San Martin.
- En jöbia ai 08 de setember dales 20:30 **Photovision “Fotografies dla natüra”** de Carlo Dapoz y Pire Ploner tl Istitut Ladin San Martin organisé dal Fotoclub Val Badia.
- En la proscima dumënia ai 11 de setember dales 9:00 inant ele **“Segra de Munt d'Adagn”** cun specialites culinaries y de bela musiga te deplü üties

**Udiënza dla defensuria zivica** Dr. Gabriele Morandell o de süa vize Dr. Verena Crazzolara, n vëndres ai 9 de setember 2016, dales 14.30 – 16.00, a San Martin te Ciasa de Comun. Info: tel 0471 301155; [Verena.Crazzolara@volksanwaltschaft.bz.it](mailto:Verena.Crazzolara@volksanwaltschaft.bz.it); [www.volksanwaltschaft.bz.it](http://www.volksanwaltschaft.bz.it)

**Le Museum Ladin Ciastel** de Tor inviéia dër bel ala **Vernissage dla 5<sup>a</sup> Trienala Ladina “High Five”** en vëndres ai 9 de setember 2016 dales 18 tl Museum Ladin a San Martin de Tor. La mostra sará daverta dai 10.09.2016 ai 11.06.2017 ti orars de daurida dl museum.



## 4. September: Heiligsprechung von Mutter Teresa

Die 1997 im Alter von 87 Jahren gestorbene albanisch-indische Nonne und Friedensnobelpreisträgerin wird am 4. September heiliggesprochen. Ihre Seligsprechung war 2003 durch Papst Johannes Paul II. erfolgt. Mutter Teresa ist gerade im Jahr der Barmherzigkeit ein herausragendes Vorbild der Nächstenliebe.



Trëi dis de setember venerëia la dlijia particolarmënter Maria. Al è la nativité de Maria, l'inom de Maria y le dolur de Maria. Te Maria á la storia dla salvëza dla jënt sön chësc monn metü man. Y so inom se é ngravé ite tla storia dla salvëza de Dî por la jënt. Chësta salvëza ne é nia tomada dal cil: ara passa danter l'esperiënza umana fora.

Mësses a Rina:	Dom 8.30 Lön 9.00 Jöb 7.30 Sab 19.30 Dom 9.00
----------------	---

	05.09 - 10.09	Lisa - Nicol
	11.09.2016	Tobias - Lorenz - Laura - Emily
	10.09.2016	Petra Clara
	11.09.2016	Martina Rubatscher